

# roeko

GuttaFlow®<sup>2</sup>

(in Spritze)

Gebrauchsanweisung DE

## Definition:

GuttaFlow®<sup>2</sup> ist ein Kaltfüllsystem für Wurzelkanäle, das Sealer und Guttapercha in einem Produkt vereint. Es besteht aus einer Polydimethylsiloxanmatrix, hoch gefüllt mit feinst gemahlener Guttapercha. GuttaFlow®<sup>2</sup> besitzt außerordentliche chemische und physikalische Eigenschaften, die höchste Dichtigkeit und Biokompatibilität bieten.

## Zusammensetzung:

Guttaperchapulver, Polydimethylsiloxan, Platinatkatalysator, Zirkondioxid, Farbstoff

## Anwendungsgebiete:

zur permanenten Abfüllung von Wurzelkanälen

• nach Vitalexstirpation der Pulpa

• nach Behandlung von gangränösen Pulpa-

ten und temporären Einlagen

## Eigenschaften:

GuttaFlow®<sup>2</sup>

• vereint die Eigenschaften von Sealer und Guttapercha

• erzielt höchste Dichtigkeit

• besteht aus zwei Komponenten, die in der Mischspitze des Applikators automatisch blasenfrei 4:1 gemischt werden

• enthält feinstes Guttaperchapulver, das nach dem Anmischen homogen verteilt ist

• enthält kein Eugenol

• ist gut röntgensichtbar

• schrumpft nicht, sondern expandiert leicht

• ist äußerst gewebeverträglich

GuttaFlow®<sup>2</sup>

• Verarbeitungszeit: 10 Minuten (die Zu-

führung von Wärme reduziert die Verar-

bearbeitungszeit)

• Aushärtungszeit: 25-30 Minuten

Anwendung:

Nach standardisierter Aufbereitung und gegebenenfalls temporärer Einlage wird der Wurzelkanal mit GuttaFlow®<sup>2</sup> zusammen mit einem Masterpoint aus Guttapercha abgefüllt.

Achtung: Der Wurzelkanal muss vor Ein-

bringung von GuttaFlow®<sup>2</sup> gründlich mit steriel Wasser oder hochprozen-

tikalem Alkohol gespült und mit Papierspit-

zen getrocknet werden, damit eventuell vorhandene Rückstände von Spülflüs-

gen (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, etc.) und temporären

Einlagen komplett aus dem Kanal ent-

fernen werden. Diese Rückstände könnten die Aushärtung von GuttaFlow®<sup>2</sup> behindern.

Wichtige Hinweise:

• Unabhängig von Feuchtigkeit oder Tem-

peratur bindet GuttaFlow®<sup>2</sup> immer voll-

ständig ab.

• Erhitzte Instrumente können das appli-

zierte GuttaFlow®<sup>2</sup> austündern. Hier muss

darauf geachtet werden, dass das ausge-

härtete GuttaFlow®<sup>2</sup> während der Kon-

densation nicht von den Wurzelkanal-

wänden weggezogen wird.

• Das Material schrumpft nicht, sondern ex-

pandiert leicht und behält auch nach dem

Aushärtigen eine gewisse Elastizität. Für ei-

nen dichten koronalen Abschluss ist der

Überschuss vor dem Aushärteten mit einem

Alkohol getränkten Pellet und einem Bohrer zu entfernen.

• Von der Verwendung zusätzlicher Produk-

te (z.B. Sealer) neben GuttaFlow®<sup>2</sup> und ei-

nem Masterpoint aus Guttapercha wird

im Zusammenhang mit den definitiven

Wurzelfüllung aufgrund möglicher Unver-

träglichkeiten abgeraten.

Vor der Anwendung wird die braune Ver-

schlußkappe des Applikators abgenom-

men und eine flexible Mischspitze aufge-

setzt. Nach leichtem Druck auf den Kolben

kommt das Material gebrauchsfertig bla-

senfrei im Verhältnis 4:1 angemischt aus der

Mischspitze. Die Mischspitze ist zum einma-

ligen Gebrauch bestimmt und nach An-

wendung zu verwerfen.

GuttaFlow®<sup>2</sup> auf einen Animischblock aus-

tragen und zusammen mit dem Master-

point, der zuletzt verwendeten apikalen

Felle oder einem Lentulo in den Wurzelka-

nal einbringen. Mit einem Lentulo kann

GuttaFlow®<sup>2</sup> sowohl apikal als auch dreidi-

mensional gut platziert werden. Bei Ver-

wendung eines Lentulos ist besondere Vor-

sicht geboten, da ansonsten die Gefahr des

Überstopfens des Materials über den Apex

hinaus besteht. Es empfiehlt sich, in ovale

Kanäle zusätzliche Guttapercha-Spitzen

einzuführen nachdem die Kanäle komplett

mit GuttaFlow®<sup>2</sup> gefüllt sind. Diese brau-

nen die Aushärtung von GuttaFlow®<sup>2</sup> behin-

dern.

Nach dem Abnehmen der Mischspitze müssten vor dem Aufsetzen der brauen

Verschlussspitze die Austrittöffnungen des

Applikators von Materialresten gesäubert

werden, am besten mit einem Einmühlbohr-

er. Ein Kontakt zwischen den beiden Kompo-

nenten muss unbedingt vermieden wer-

den. Der Applikator muss immer mit der

brauen Verschlussspitze verschlossen werden.

Entfernung der Wurzelfüllung (siehe

auch Step by Step Anleitung „Entfer-

nungstechnik für eine Wurzelstift-Präpa-

ration“):

Wird die Wurzelkanälfüllung entfernt oder

eine Wurzelstift-Präparation vorbereitet,

sollten die Füllung und überschüssiges Ma-

terial mit einem Rosenbohrer oder Gates

Gilden standig abgetragen werden.

Chloroform oder erhitzte Instrumente wei-

chen nicht das GuttaFlow®<sup>2</sup> selbst auf, son-

dern nur das Guttapercha der Füllung.

Säubern der Instrumente:

Instrumente können sofort nach Gebrauch

und vor Desinfektion mit einem trockenen

Tuch abgerieben werden.

Gegenanzeigen:

Bei Milzhämmen sollte GuttaFlow®<sup>2</sup> nicht eingesetzt werden.

Nebenwirkungen:

Nicht bekannt.

Lagerung und Handhabung:

• vor UV-Licht geschützt aufbewahren

• bei 18°C - 24°C lagern

• dieses Medizinprodukt nach Ablauf des

Verfallsdatums nicht mehr anwenden

Warnhinweise:

Dieses Medizinprodukt ist für Kinder unzu-

gänglich aufzubewahren.

Stand der Information:

02-2021

# roeko GuttaFlow®<sup>2</sup> (in Syringe)

Instructions for use EN

# roeko GuttaFlow®<sup>2</sup> (en seringue)

Notice d'utilisation FR

# roeko GuttaFlow®<sup>2</sup> (in jeringa)

Istruzioni per l'uso IT

# roeko GuttaFlow®<sup>2</sup> (en jeringa)

Instrucciones de uso ES

# roeko GuttaFlow®<sup>2</sup> (em seringa)

Instruções de uso PT

## Definition:

GuttaFlow®<sup>2</sup> ist ein kaltes fließbares Füllsystem für Wurzelkanäle, das Sealer und Guttapercha in einem Produkt vereint. Es besteht aus einer Polydimethylsiloxanmatrix, hoch gefüllt mit feinst gemahlener Guttapercha. GuttaFlow®<sup>2</sup> besitzt außerordentliche chemische und physikalische Eigenschaften, die höchste Dichtigkeit und Biokompatibilität bieten.

## Ingrediente:

Guttapercha Pulver, Polydimethylsiloxan, Platinatkatalysator, Zirkondioxid, Farbstoff

## Areas of application:

Permanente Obturación de canales radiculares  
• After vital pulp extirpation  
• After treatment for pulpal gangrene and temporary fillings

## Properties:

GuttaFlow®<sup>2</sup>  
• Combines the properties of sealer and gutta-percha  
• Offers maximum sealing properties  
• Consists of two components, which are automatically mixed bubble-free at a ratio of 4:1 in the mixing tip of the applicator  
• Contains finely ground gutta-percha powder which is homogeneously distributed after mixing  
• Eugenol-free  
• Radiopaque  
• Does not shrink, expands slightly  
• Highly biocompatible

## GuttaFlow®<sup>2</sup>

• Working time: 10 minutes (heat reduces working time)  
• Setting time: 25-30 minutes

## Application:

Following standardised preparation and, if necessary, temporary filling, the root canal is filled with GuttaFlow®<sup>2</sup>, together with a gutta-percha master point.

**Caution: The root canal must be thoroughly rinsed with sterile water or highly concentrated alcohol and dried with paper points to completely remove any residue of rinsing solutions (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, etc.) and temporary filling materials from the canal. Any remaining residue may prevent the GuttaFlow®<sup>2</sup> from curing.**

**Important notes:**

• GuttaFlow®<sup>2</sup> always cures completely regardless of humidity or temperature.  
• Heat may instantly cure GuttaFlow®<sup>2</sup> placed in the canal. Therefore care has to be taken not to pull cured GuttaFlow®<sup>2</sup> from canal walls during warm condensation.  
• The material does not shrink, but expands slightly and retains some elasticity even after it has cured. To ensure a dense coronal seal, excess material must be removed with an alcohol-soaked pellet and bur before curing.  
• We do not recommend the use of further products (e.g. sealers) in addition to GuttaFlow®<sup>2</sup> and a gutta-percha master point during obturation of the root canal, due to possible incompatibility.

Before using the applicator, the brown cap of the applicator is removed and replaced with a flexible mixing tip. After slight pressure on the plunger the material flows homogeneously mixed at a ratio of 4:1 and free of air bubbles from the mixing tip. The flexible mixing tips are single use only and should be disposed of after use.

Spread GuttaFlow®<sup>2</sup> on a mixing block and insert into the root canal with the master point, the last used apical file or a lentulo spiral. When using a lentulo spiral, GuttaFlow®<sup>2</sup> can be placed both apically and three-dimensionally. Special caution is required when using a lentulo spiral, due to the potential danger of overfilling the material beyond the apex. For oval canals, additional gutta-percha points may be inserted after the canals have been completely filled with GuttaFlow®<sup>2</sup>. However, condensation with instruments is not necessary.

After removing the mixing tip and before placing the brown cap the openings of the applicator should be wiped clean carefully with a tissue to avoid contamination of the two components. It is most important that the two components do not come into contact. The applicator must always be resealed after use with the brown cap.

**Removing the root canal filling (see Step by Step Instructions "Removal technique for root post preparation"):**

When removing the root canal filling or preparing to place a post, the filling and excess material should be removed using a round bur or Gates Glidden with contact to the canal wall. Chloroform or a heated instrument will not soften GuttaFlow®<sup>2</sup> itself, only the gutta-percha of the filling.

## Cleaning the instruments:

Instruments may be rubbed clean with a dry cloth immediately after use and before disinfection.

## Contra-indications:

GuttaFlow®<sup>2</sup> should not be used with deciduous teeth.

## Storage and handling:

• Protect against UV light  
• Store at 18°C to 24°C  
• Do not use this medical device after the date of expiration

## Warnings:

This medical device must be stored out of the reach of children.

## Date of issue:

02-2021

## Definition:

GuttaFlow®<sup>2</sup> est un matériau d'obturation pour les canaux radiculaires coulable à froid, combinant ciment et gutta-percha en un unique produit. Il est composé d'une matrice de polydiméthylsiloxane fortement chargée en particules très fines de gutta-percha. GuttaFlow®<sup>2</sup> possède des propriétés chimiques et physiques exceptionnelles, assurant une herméticité et une biocompatibilité excellentes.

## Composition:

Poudre de gutta-percha, polydiméthylsiloxane, catalyseur de platine, dioxyde de zirconium, colorant.

## Indications:

Pour l'obturation permanente des canaux radiculaires  
• après extirpation vitale de pulpe  
• après traitement des pulpes gangrénées et obturation temporaire

## Propriétés:

GuttaFlow®<sup>2</sup>  
• combine les propriétés du ciment et de la gutta-percha  
• présente des propriétés significatives massives  
• est formé de deux composants qui se mélangent dosés 4:1 automatiquement et sans bulle d'air dans l'embout auto-mélangeur de l'applicateur  
• contient une poudre très fine de gutta-percha qui se répartit de manière homogène après mélange  
• ne contient pas d'eugénol  
• est bien visible à la radiographie  
• ne réduit pas, dilate légèrement et est extrêmement histocompatible

## GuttaFlow®<sup>2</sup>

• Temps de travail: 10 minutes (la chaleur peut réduire le délai de durcissement)  
• Temps de solidification: 25-30 minutes

## Applique:

Dopo la preparazione standardizzata (e l'otturazione provvisoria) del canale radicolare, si può procedere all'utilizzo del GuttaFlow®<sup>2</sup> associato a una punta master di gutta-percha.

**Attenzione: Il canale deve essere accuratamente lavato con acqua sterile o alcool ad alto concentrazione e asciugato con puntali in carta per rimuovere ogni residuo delle soluzioni di lavaggio (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, ecc.) e delle otturazioni temporanee. La presenza di residuo nel canale può impedire l'indurimento di GuttaFlow®<sup>2</sup>.**

## Avvertenze importanti:

• GuttaFlow®<sup>2</sup> indurisce sempre completamente, indipendentemente dall'umidità e dalla temperatura circostanti.  
• Il calore può polimerizzare all'istante il GuttaFlow®<sup>2</sup> inserito nel canale. Si deve quindi fare attenzione a non strappare GuttaFlow®<sup>2</sup> polimerizzato dalle pareti canali durante la condensazione.  
• Il materiale non si ritira, bensì si espande leggermente, mantenendo un certo grado di elasticità anche dopo l'indurimento. Eliminare il materiale in eccesso prima dell'indurimento. Eliminare il materiale in eccesso prima dell'indurimento con un pallino di cotone bagnato di alcol e con una fresa monouso 4:1. Il materiale polimerizzato è più resistente alla polimerizzazione.  
• Durante l'otturazione canale si consiglia di utilizzare altri prodotti (ad es. sellante) oltre a GuttaFlow®<sup>2</sup> e a una punta master di gutta-percha, perché potrebbe impedire l'indurimento di GuttaFlow®<sup>2</sup>.

Prima d'usare l'applicatore, sostituire il tappo marrone dell'applicatore con un beccuccio flessibile. Dopo aver esercitato una lieve pressione sullo stantuffo, il materiale fuoriesce dal

**roeKO****GuttaFlow®2**

(in sput)

**Gebruiksaanwijzing****NL****roeKO**  
**GuttaFlow®2**  
(i sprøjte)**Brugsanvisning****DA****roeKO**  
**GuttaFlow®2**  
(i spruta)**Bruksanvisning****SV****roeKO**  
**GuttaFlow®2**  
(i sprøtje)**Bruksanvisning****NO****roeKO**  
**GuttaFlow®2**  
(ruiskussa)**Käyttöohje****FI****roeKO**  
**GuttaFlow®2**  
(σε σύριγγα)**Οδηγίες Χρήσεως****EL****Definitie:**

GuttaFlow®2 is een koud vloeibaar vulsysteem voor het vullen van wortelkanalen, waarbij sealer en guttapercha in één product worden gecombineerd. Het bestaat uit een matrix van polydimethylsiloxaan die in hoge mate is gevuld met zeer fijn gemalen guttapercha. GuttaFlow®2 heeft uitzonderlijk goede chemische en fysieke eigenschappen, die geven een maximale forseglingskwaliteit en biokompatibiliteit afsluiting en een zeer hoge biocompatibiliteit gerealiseerd kunnen worden.

**Samenstelling:**

Guttaperchaoeder, polydimethylsiloxaan, platinkatalysator, zirkoniumdioxide, kleurstof.

**Indicatiegebieden:**

Als permanent vulmateriaal voor wortelkanalen

- na vitaalextritatie

• na de behandeling van gangreneuze pulpa en na tijdelijke vulmateriaal

**Eigenschappen:**

GuttaFlow®2

- combineert de eigenschappen van sealer en guttapercha

• biedt maximale afsluitende eigenschappen

• bestaat uit twee componenten, die in de mengsput van de applicator automatisch en zonder luchtbellen 4:1 worden gemengd

• bevat fijn gemalen guttaperchaoeder dat na het mengen homogeen wordt verdeeld

• bevat geen eugenol

• is duidelijk röntgenzichtbaar

• vertoont geen krimp, maar juist enige expansie

• is uiterst biocompatibel

**GuttaFlow®2**

• **verwerkingstijd: 10 minuten** (warmte bekort de verwerkingstijd)

• **uithardingstijd: 25-30 minuten**

**Toepassen:**

GuttaFlow®2 wordt in combinatie met een masterpoint aangebracht in een schoon, droog, goed voorbereid wortelkanaal voor permanente vulling.

**Waarschuwing: Het wortelkanaal moet grondig worden gespoeld met steriel water of alcohol in een hoge concentratie en gedroogd met papierpunt, zodat eventuele resten van spoelmiddelen (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, etc.) en tijdelijke vullingsmaterialen volledig verwijderd zijn. Achtgebevlede resten kunnen ervoor zorgen dat GuttaFlow®2 niet uithardt.**

**Belangrijke opmerkingen:**

• GuttaFlow®2 hardt altijd volledig uit, ongeacht de omgevingstemperatuur of de vochtigheidgraad.

• GuttaFlow®2 hardt direct uit in het kanaal, onder invloed van warmte. Zorg er daarom voor dat bij warmtecondensatie geen uitgehard GuttaFlow®2 van de kanaalwand wordt getrokken.

• Het materiaal vertoont geen krimp maar juist een geringe expansie en blijft elastisch (rubberachtig) na uitharding. Overmaat dient voor uitharding met een in alcohol gedrevene pellet en boorteje te worden verwijderd om een goede coronale afsluiting te bewerkstelligen.

• Vanwege de mogelijke incompatibiliteit adviseren wij, tijdens het vullen van het wortelkanaal naast GuttaFlow®2 een enig guttapercha-masterpoint geen andere producten (bijv. sealer) te gebruiken.

Vooraf dat de applicator gebruikt kan worden dient de beschermkap van de applicator te worden verwijderd en vervangen te worden door een flexibele mengpunt. Door de zuiger licht aan te duwen, vloeit de sealer homogeen en gemengd en luchtbelvrij. In een verhouding 4:1 gemengd uit de mengpunt. De flexibele mengpunten zijn uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik en moeten na gebruik worden weggegooid.

GuttaFlow®2 kan ook op een mengblok worden aangebracht en met een masterpoint, een lentulo-wortelvuller of de laast gebruikte apicale vuil in het kanaal worden gebracht. Wanneer gebruik wordt gemaakt van een lento-wortelvuller kan GuttaFlow®2 zowel apicaal als driedimensionaal worden aangebracht. Bij gebruik van een lento-wortelvuller is extra voorzichtigheid geboden vanwege het mogelijk gevaar voor overvullen van het materiaal tot voorbij de apex. Voor ovale kanalen kunnen er extra guttapercha points worden ingebracht, nadat de kanalen volledig zijn gevuld met GuttaFlow®2. Condensatie met instrumenten is echter niet nodig.

Na het verwijderen van de mengpunt en vóór het plaatsen van de bruine beschermkap dienen de openingen van de applicator met een doekje voorzichtig worden schoongeveegd om besmetting van de twee componenten te voorkomen. Het is van essentieel belang dat de twee componenten niet met elkaar in contact komen. De applicator moet na gebruik met de bijgeleverde beschermkap worden afgesloten.

**Verwijdering van de wortelkanaalvulling (zie ook de Step by Step-instructies "Verwijderingstechniek voor een wortelstiftpreparatie"):**

Wanneer u de wortelkanaalvulling verwijderd of de plaatsing van een wortelstift voorbereidt, moeten de vulling en overmaat worden verwijderd met behulp van een rond boortje of een Gates Glidden Drill met contact tot de kanaalwand. GuttaFlow®2 wordt niet zacht onder invloed van chlorkoolform of een verwarmd instrument, alleen de guttapercha van de vuiling wordt zacht.

**Reinigen van de instrumenten:**

Instrumenten dienen onmiddellijk na gebruik voor desinfectie met een droge doek te worden schoon gewreven.

**Contra-indicaties:**

Bij melkelementen dient GuttaFlow®2 niet te worden gebruikt.

**Bijwerkingen:**

Niet bekend.

**Bewaren en gebruik:**

- buiten bereik van UV-licht bewaren

• bewaren bij een temperatuur tussen 18°C en 24°C

• dit medicinale product dient na het verstrijken van de expiratiatedatum niet meer gebruikt te worden

**Waarschuwing:**

Buiten bereik van kinderen bewaren.

**Stand van de informatie:**

02-2021

**Definition:**

GuttaFlow®2 er et kaldt, flydende rodtydfyllingssystem, som kombinerer sealer og guttaperka i ét produkt. Det består af en polydimethylsiloxan-matrix, tæt fyldt med fint formølet guttaperka. GuttaFlow®2 er i besiddelse af enestående kemiske og fysiske egenskaber, der giver en maksimal forseglingsskvalitet og biokompatibilitet.

**Ingredienser:**

Guttaperkapulver, polydimethylsiloxan, platinakatalysator, zirkoniumdioxid, farvestof.

**Anvendelsesområden:**

Permanent obturering af rotkanaler
 

- efter extirpation af vital pulpa
- efter behandling af gangren pulpa og midlertidige fyldninger

**Egenskaber:**

GuttaFlow®2
 

- kombinerer egenskaberne fra sealer og guttaperka
- giver maksimal forseglingsskvalitet
- består af to komponenter, som automatisk bliver blandet uden bøler i et forhold 4:1 i applikatoren blandespids
- indeholder guttaperka i fin pulverform, som fordeles jævnt efter blanding
- eugenolfrift
- radiopak
- krymper ikke, men ekspanderer lidt
- særdes biokompatibel

**GuttaFlow®2**

• **arbejdstid: 10 minutter** (varme reducerer arbejdstiden)

• **hærdningstid: 25-30 minutter**

**Appliquer:**

GuttaFlow®2 appliceres sammen med en masterpoint i en ren, torr og grundigt præpareret rotkanaal med henblik på permanent forsegling.

**Forsiktig:** Rotkanalen skal forinden skyldes grundigt med steril vand eller højkoncentreret alkohol og torres med paper-points for at fjerne overkyndede skydeoplegning (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, etc.) og midlertidige fyldningsmaterialer fra rotkanalen. Tilbageblivende rester kan forhindre GuttaFlow®2 at hærde.

**Vigtige bemærkninger:**

• GuttaFlow®2 hærder altid helt, uanset luftfugtighed og temperatur.

• Varme kan øjeblikkelig hærde GuttaFlow®2, der er anbragt i kanalen. Sorg derfor om hyggeomlig for ikke at trække hærdet GuttaFlow®2 af kanalens vægge under varm kondensering.

• Materialel krymper ikke, men ekspanderer lidt og bølbedene en vis elasticitet efter hærdningen. For at sikre en tør forsegling skal overskydende materiale inden hærdning fernes med sprivedet pellet og bor.

• I forbindelse med den definitive rodtydfylling frarådes det, at der ud over GuttaFlow®2 en guttaperka-masterpoint anvendes andre produkter (fx sealer) på grund af risikoen for overfyldning utanfor apex. I ovala kanaler bør yderligere fyldning sker ved at tørke overfyldningen af yderligere produkter (tex. sealer) førtofra GuttaFlow®2 og et guttaperka-masterpoint ved definitiv obturering af rotkanalen. For GuttaFlow®2 legges i. Enhver gjenvarende rest kan forhindre at GuttaFlow®2 herdes.

**Vigtigt:**

• GuttaFlow®2 hærder altid fullständigt, oberoende af fugtighed eller temperatur.

• Varme kan gøre at GuttaFlow®2 som är placeret i kanalen hærdet direkte. Var derfor forsiktig så at hærdet GuttaFlow®2 ikke dros bort fra kanalvæggen ved varm kondensering.

• Materialel krymper ikke, men ekspanderer lidt og bølbedene viser elasticitet efter hærdning. For at få et tørt korridor for segling måtes overskydende materiale bort fra kanalvæggen ved varm kondensering.

• Materialel krymper ikke, men ekspanderer lidt og bølbedene viser elasticitet efter hærdning. For at få et tørt korridor for segling måtes overskydende materiale bort fra kanalvæggen ved varm kondensering.

• Vi rekommenderer inte användning av ytterligare produkter (tex. sealer) förtofra GuttaFlow®2 och ett guttaperka-masterpoint vid definitiv obturering av rotkanalen. För GuttaFlow®2 legges i. Enhver gjenvarende rest kan forhindra att GuttaFlow®2 herdes.

**Applivering:**

Efter standardiseret rensning og ev. temporært inlegg fylls rotkanalen med GuttaFlow®2 og et masterstift af guttaperka.

**OBS!** Innan GuttaFlow®2 appliceras i rotkanalen måste rotkanalen spolas om-sorgsfullt med steril vatten eller højkoncentreret alkohol og torres med paper-points for at fjerne overkyndede skydeoplegning (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, osv.) och temporära inlegg fullständigt avlägsnas ur kanalen. Sådana rester kan störa hærdningen av GuttaFlow®2.

**Användning:**

Efter standardiserad rensning och ev. temporär inlegg fylls rotkanalen med GuttaFlow®2 och ett masterstift av guttaperka.

**OBS!** Innan GuttaFlow®2 appliceras i rotkanalen måste rotkanalen spolas om-sorgsfullt med steril vatten eller alkohol och torras med paper-points för att få alla rester av spollösningar (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, osv.) och temporära inlegg fullständigt avlägsnas ur kanalen. Sådana rester kan störa hærdningen av GuttaFlow®2.

**Applisering:**

GuttaFlow®2, sammen med en masterpoint, appliceres i en ren, torr, velinstrumenteret rotkanaal for permanent rotfylling.

**Forsiktig:** Rotkanalen måskyldes grundigt med steril vand eller alkohol med høj koncentration og tørkes med papir-points for at fjerne alle rester af spollösningar (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, osv.) och provisorisk fyldningsmaterial fullständigt från kanalen, för GuttaFlow®2 legges i. Enhver gjenvarende rest kan forhindra att GuttaFlow®2 hærdes.

**Viktigt:**

• GuttaFlow®2 hærder altid fullständigt, uavhengig af fugtighed eller temperatur.

• Varme kan øjeblikkelig hærde GuttaFlow®2 som är placerat i kanalen. Deraf er det vigtigt at der ikke forhinderes at hærdet GuttaFlow®2 ikke dros bort fra kanalvæggen ved varm kondensering.

• Materialel krymper ikke, men ekspanderer lidt og bølbedene viser elasticitet efter hærdning. For at få et tørt korridor for segling måtes overskydende materiale bort fra kanalvæggen ved varm kondensering.

• Materialel krymper ikke, men ekspanderer lidt og bølbedene viser elasticitet efter hærdning. For at få et tørt korridor for segling måtes overskydende materiale bort fra kanalvæggen ved varm kondensering.

**Applikering:**

Instrumentet kan grunggas rena med en torr dørk ommedelbart efter anvendelsen og inden desinficerings rengøring med en torr klud.

**Kontraindikationer:**

GuttaFlow®2 skal ikke anvendes til mælk-

**Bivirkninger:**

Ingen kendte.

**Opbevaring og håndtering:**

• skyldes mot UV-ljus

• forvaras ved 18 °C til 24 °C

• dette medicinske udstyr må ikke anvendes efter udløbsdatoen

**Advarsel:**

Dette medicinske produkt skal opbevares tilstændigt for børn.

**Udstedelsesdato:**

02-2021

**Contra-indications:**

Bij melkelementen dient GuttaFlow®2 niet te worden gebruikt.

**Bijwerkingen:**

Niet bekend.

**Bewaren en gebruik:**

- buiten bereik van UV-licht bewaren

• bewaren bij een temperatuur tussen 18°C en 24°C

• dit medicinale product dient na het verstrijken van de expiratiatedatum niet meer gebruikt te worden

**Waarschuwing:**

Buiten bereik van kinderen bewaren.

**Stand van de informatie:**

02-2021

**Definition:**

GuttaFlow®2 er et kaldt flydende fyllingssystem for permanent rotfylling som kombinerer egenskaberne til guttaperka og sealer i et produkt. Det består af en polydimethylsiloxanmatrix, der fyldt med mykelt finmalet guttaperka. GuttaFlow®2 har enestående kemiske og fysiske egenskaber, der giver maksimal forseglingsskvalitet og biokompatibilitet.

**Ingredienser:**

Guttaperkapulver, polydimethylsiloxan, platinakatalysator, zirkoniumdioxid, fargämme.

**Användningsområden:**

Permanent obturering av rotkanaler
 

- efter extirpation av vital pulpa
- efter behandling av gangren pulpa och temporära inlegg

**Egenskaber:**

GuttaFlow®2
 

- kombinerar sealerne og guttaperkans egenskaper
- gir maksimal forseglingsskvalitet
- består av två komponenter, som blandas automatisk och utan luftblåsor i applikatören blandespids
- inneholder mycket finmalet guttaperkavulpa som är homogen fördelat efter blandning
- eugenolfrift
- radiopak
- krymper inte utan expandera något
- svart biokompatibel

**GuttaFlow®2**

• **arbetstid: 10 minuter** (varme reducerar arbejdstiden)

• **hærdningstid: 25-30 minutter**

**Appliquer:**

GuttaFlow®2 appliceres sammen med en masterpoint, appliseres i en ren, torr, velinstrumenteret rotkanaal for permanent rotfylling.

**Forsiktig:** Rotkanalen skal forinden skyldes grundigt med steril vand eller højkoncentreret alkohol og torres med paper-points for at fjerne overkyndede skydeoplegning (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, osv.) og midlertidige fyldningsmaterialer fra rotkanalen. Tilbageblivende rester kan forhindre GuttaFlow®2 at hærde.

**Viktigt:**

- GuttaFlow®2 hærder altid altid fuldstændigt, uavhengig af fugtighed eller temperatur.

# roeko

**GuttaFlow®2**  
(in seringă)

## Instrucțiuni de utilizare | RO

### Definiție:

GuttaFlow®2 este un sistem de obturare a rețele pentru canalele radiculare, care combină într-un singur produs materialul de obturare (sealer-ul) și gutaperca. Aceasta constă dintr-o matrice din polidimetilosilan cu grad înalt de umplere cu gutaperca macratiat foarte fin. GuttaFlow®2 posedă proprietăți chimice și fizice extraordinare care oferă caracteristici maxime de etanșare și biocompatibilitate.

### Compoziție:

pulbere de gutaperca, polidimetilosilan, catalizator din platiniu, dioxid de zirconiu, colorant

### Domenii de aplicabilitate:

pentru obturarea permanentă a canalelor radiculare  
• după extirparea vitală a pulpei  
• după tratamentul gangrenei pulpare și obturarea temporară

### Caracteristici:

GuttaFlow®2  
• combină proprietățile materialului de obturare (sealer) și ale gutapercei;  
• este obținut la etanșare maximă;  
• constă din două componente, amestecate automat fără bule de aer în raport de 4:1 în seringă de amestecare a aplicatorului;  
• conține cea mai fină pulbere de gutaperca disponibilă omogen după amestecare;  
• nu conține eugenolu;  
• este radioopac;  
• nu se contractă, ci se expandează ușor;  
• biocompatibilitate extrem de mare.

### GuttaFlow®2

• **temp de prelucrare: 10 minute** (încălzirea reduce timpul de prelucrare)

• **temp de întărire: 25-30 minute**

### Utilizare:

După preparația standard și eventuala obturare temporară canalul radicular se umple cu GuttaFlow®2 împreună cu un masterpoint din gutaperca.

**Atenție: inaintea aplicării GuttaFlow®2, canalul radicular trebuie irrigat bine cu apă sterilă sau cu alcool de concentrație mare și uscat cu conuri din hârtie, pentru a îndepărta complet din canal eventuala reziduu provenite de la soluțiile de irigare (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> etc.) și obturările temporare. Aceste reziduuri ar putea să impiedice întărirea GuttaFlow®2.**

### Indicații importante:

• GuttaFlow®2 se intărește întotdeauna complet, independent de umiditate sau temperatură.

• Căldură poate usa instanța materialul GuttaFlow®2 introdus în canal. Prin urmare, trebuie avut grijă să nu se scoată GuttaFlow®2 de pe peretii canalului în timpul condensării la cald.

• Materialul nu se contractă, ci se expandează ușor, menținându-și chiar și după întărire o anumită elasticitate. Pentru o obturare coronară etanșă trebuie să se îndepărteze excesul de material inainte de întărire cu ajutorul unei peletă imbibată în alcool și a unei frezze.

• Din cauza posibilelor incompatibilități, pentru obturarea definitivă a canalului radicular nu este recomandată utilizarea altor produse suplimentare (de ex. materiale de obturare) împreună cu GuttaFlow®2 și un masterpoint din gutaperca.

Inainte de utilizarea aplicatorului se îndepărtează capacul de protecție al acestuia și se înlocuiește cu un vârf de amestec folosit.

Apăsând ușor pe piston, materialul va curge sub forma unei amestec omogen, fară bule de aer, în raport de 4:1 din vîrful de amestec. Vârfurile de amestec flexibile sunt de unică folosință și trebuie aruncate după utilizare.

Întindere GuttaFlow®2 pe un bloc de amestec și introducere în canalul radicular împreună cu masterpoint-ul, cu ultima pâlnă apicală utilizată sau cu un lentalu. Cu un lentalu se poate plasa bine GuttaFlow®2 atât apical, cât și tridimensional. La utilizarea unui ac lentalu se recomandă atenție deosebită, pentru că în caz contrar apare riscul de supraîncarcare cu materialul dincoară de apex. Se recomandă că în canalele ovale să se introduc conuri din gutaperca suplimentare după ce canalele au fost umplute complet cu GuttaFlow®2. Acestea nu trebuie însă să fie condensate cu instrumente.

După îndepărtarea vârfului de amestec și înainte de inchiderea capacului maro, orificiile aplicatorului trebuie curățate cu grijă, folosind o lăvătă de unică folosință, de reșurile de material. Este deosebit de important ca cele două componente să nu vină în contact una cu cealaltă. Aplicatorul trebuie etanșat după utilizare cu ajutorul capacului maro.

**Îndepărtarea umpluturii radiculare (vezi și instrucțiunile Step by Step „Tehnică de îndepărțare pentru prepararea unei unui pivot“):**

Dacă se îndepărtează umplutura radiculare sau se pregătește prepararea unei unui pivot, se recomandă să se îndepărteze marginalul cu o friză rotundă sau Gates Glidden. **Clo-roform sau un instrument încălzit nu va înmuia GuttaFlow®2 în sine, ci doar gutaperca plumbă.**

**Curățarea instrumentelor:**

Instrumentele pot să fie stocate imediat după utilizare și înaintea dezinfecției cu o cărpă uscată.

### Contraindicații:

Nu utiliză GuttaFlow®2 în cazul dișilor de lapte.

### Efecte secundare:

Nu sună cunoscut.

### Depozitare și manipulare:

• a se păstra la loc ferit de radiații ultraviolete  
• a se depozita la 18°C - 24°C  
• este interzisă utilizarea acestui produs medical după data expirării

**Avertisamente:**

Acest produs medical nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.

### Stadiul informațiilor:

02-2021

# roeko

**GuttaFlow®2**  
(w strzykawce)

## Instrucții užycia | PL

### Definicja:

GuttaFlow®2 to system wypełniania kanałów korzeniowych na zimno, łączący uszczelniający i gutaperkę w jednym produkcie. Składa się z matrycy polidimetilosiloksanu wypełnionej bardzo drobno zmieszoną gutaperką. GuttaFlow®2 posiada wyjątkowe właściwości fizyczno-chemiczne, zapewniające najwyższą szczelność oraz biokompatybilność.

### Skład:

Gutaperka w proszku, polidimetilosilan, katalizator platynowy, dwutlenek cyrkonu, barwnik

### Obszary zastosowania:

Wypełnianie stałego kanału korzeniowego  
• po całkowitym usunięciu żywego miazgi  
• po leczeniu miazgi objętej zgorzelą oraz wkładów tymczasowych

### Właściwości:

GuttaFlow®2  
• łączy w sobie właściwości uszczelniające i gutaperki  
• uzyskuje najwyższą szczelność  
• składa się z dwóch składników, które są automatycznie mieszane w proporcji 4:1 w koniucie mieszącej aplikatora, bez powstawania percherków powietrza  
• zawiera najdrobniejszą gutaperkę w proszku, która po wymieszaniu jest rozemieszczana w sposób jednolity  
• zawsze najdrobniejsza gutaperka w prahu, kiedy po mlejanu homogeno poradzielona  
• nie wzbija eugenolu  
• materiał dobrze widoczny w promieniach rentgenowskich  
• nie kurczy się, lecz lekko rozszerza się  
• wyjątkowa tolerancja tkankowa

### GuttaFlow®2

• czas obróbki: 10 minut (dowajanie stopnia skrajka czas obróbki)  
• czas utwardzania: 25-30 minut

### Zastosowanie:

Po standardowym opracowaniu oraz ewentualnym umieszczeniu tymczasowego wkładu kanorzeniowy wypełnić materiałem GuttaFlow®2 wraz z ciekiem głównym (masterpoint) wykonany z gutaperką.

**Uwaga: Przed umieszczeniem GuttaFlow®2 należy dokładnie wypłukać kanał korzeniowy sterylną wodą lub wypo-kooperacyjnym alkoholem oraz osuszyc węzakiem papierowym, zebó walcówką usunąć z kanału ewentualne pozostałości po roztwarzach do plukania (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>) oraz tymczasowych wkładach.**

Pozostałości te mogłyby przeszkadzać w utwardzaniu GuttaFlow®2.

### Pomembni napotki:

• Nieodwz. de vlaage ali temperatuur se GuttaFlow®2 vedno povsem veče.

• Topota lahko takoj stredi material GuttaFlow®2, nameščen v kanal. Zato je potrebna predvidnost, da med kondenzacijo topote ne izvlečete strjenega materiala GuttaFlow®2 iz sten kanala.

• Snov se ne skri, temveč se ne nekoliko razširi v ohani določeno prožnost tudi po strediti.

• Za temi koronalni zaključek je treba presežek pred streditijo v alkohol namerno peleže.

• Uporaba dodatnih izdelkov (npr. polnilne paste) poleg sredstva GuttaFlow®2 in master pointa poleg sredstva GuttaFlow®2 in apordanjo.

• Odrada se sposobnost obiskovanja GuttaFlow®2 v črkova glavnega z gutaperki do datotekovnih produktov (np. uszczelniać) v zvečkratno razmerju 4:1. Prilagodljive mesalne konice v zvečkratno razmerju 4:1.

• Pred uporabo aplikatorja odstraniti rjavni načinovki, ki so povsem napolnjeni s sredstvom GuttaFlow®2. Teh ni treba.

• Pred uporabo aplikatorja odstraniti rjavni načinovki, ki so povsem napolnjeni s sredstvom GuttaFlow®2. Teh ni treba.

• Po odstranitvi mesalne konice in pred natisnjivoj rjavko pokrovu, je treba odprtino aplikatorja previdno obrisati do čistega s tkano.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v zvečkratno razmerju 4:1.

• Po uporabi sredstva GuttaFlow®2 v

# roecko

GuttaFlow®2

(fecskendőben)

Használati utasítás

# roecko

GuttaFlow®2

(v striekačke)

Návod na použitie

SK

# roecko

GuttaFlow®2

(в спринцовка)

Указание за употреба

BG

# roecko

GuttaFlow®2

(šírcé)

Lietošanas instrukcija

LV

# roecko

GuttaFlow®2

(şırıngada)

Kullanma Talimatı

TR

# roecko

GuttaFlow®2

(в шприце)

Инструкции по применению RU

## Описание

GuttaFlow®2 - это система обтурации корневых каналов с помощью текущего холодного материала, состоящего из сиера на основе полидиметилсилоксана и тонкодисперсной гуттаперчи. GuttaFlow®2 обладает уникальными химическими и физическими свойствами, обеспечивающими надежную обтурацию каналов и высокую биосовместимость.

## Состав

Тонкодисперсная гуттаперча, полидиметилсилоксан, диоксид циркония, краситель.

## Область применения

Постоянная обтурация корневых каналов  
• после витальной экстрипации пульпы  
• после лечения зубов с гангренозной пульпой и временного пломбирования канала

## Свойства

GuttaFlow®2  
• сеaler ile gutta perkanın kalıcı obtrürasyonu  
• vital pulpa ekstripasyonunun ardından  
• gangrenöz pulpaların tedavisinin ve geçici dolguların çırırlanmasının ardından

## Özellikler:

### GuttaFlow®2

• avپulpas silanta ve guttaperças ipašibas  
• nodrošina maksimalni blivumu  
• sastav no divnim komponentim, kas aplikatora jaukšanas uzgali tiek automātiski sajaukti attiecībā 4:1, neveidot burbulus  
• satūsmaliku guttaperças pulveri, kas pēc sajaukšanas ir homogēni izklieđets  
• nesatūs eugenolu  
• ir rentgenoloģiski vizualizējams  
• nesaražais, bet nedaudz izplēzes  
• ieteikti saderigs ar audiem

### GuttaFlow®2

• apstrades laiks: 10 minutes (siltuma piedāvāšana samazina apstrades laiku)  
• societēšanas laiks: 25-30 minutes

## Pielietojums:

Pēc standarta sagatavošanas un zināmos gadījumos pēc pagaidu plombas saknes kanālu apdarījumi ar GuttaFlow®2 un guttaperças pamatkonu.

### Uzmanību: Pirms GuttaFlow®2 iekšlišķasanas kanāls kārtīgi jāizskalo ar steriliu ūdeni vai augstas koncentrācijas spirtu un jaizsaušina ar papīra turondām, lai pilnībā iztrūktu no kanāla skalošanas šķidums (NaOCl, H<sub>2</sub>O, u.c.) un pagaidu plombas atliekas. Šie pārpalkumi var kavēt GuttaFlow®2 societēšanu.

## Svarīgas norādes:

• Neatkarīgi no vlimkostī alebo teploti GuttaFlow®2 vždy dokonale viaze.  
• Teplo mōže okamžīti vytvrdīt GuttaFlow®2, uzmīstīenijā do kanālā. Treba preto dāvāt pozor na to, aby ne steyvītai vytvrdīt GuttaFlow®2 zo stien kanālā počas tepelej kondenzācē.  
• Materiāls sa nezīmēt, alle mierne sa rozpiāma uchovājot si istū prūžnostī ajo vytvrdīt. Pre dosisnajutē tešņo korunovē uzāveru sa musi nadbytok pripravku este preto vytvrdīt odstrānīt tamponi nasiakrūtu alkoholom peletot a vārtikām.  
• Vzhādom na možu neznašīlvostī sa pri konečnej nāpli koreñovē kanālā ne-odporūpouzīvāt okrem pripravku GuttaFlow®2 a vadošice koreñovē čapu – masterpointu z gutaperce inē produkty (napr. sealer).  
• Nem jāvasojulk, hogy a gyökércastrona tömésékor a GuttaFlow®2-n és egy guttapercha mesterscússzon kívül más anyagot (pl. tömöséret) is alkalmazzon az esetleges inkompatibilitás miatt.

## Ugulama:

Standartize hazırlı işlemlerinin gerekligi içinde geçici dolgu uygunlaşmasının ardından kök kanalı gutta perkanın olusan bir masterpoint (çekirdek) ile birlikte GuttaFlow®2 ile doldurulur.

### Dikkat! GuttaFlow®2 yerleştirilmeden önce, kök kanalndaki olası yıklama sözünlüğü (NaOCl, H<sub>2</sub>O, v.s.) ve geçici dolgu artıklarının tamamen uzaklaştırılması için kanalın sterili su veya yüzyuk-sel dereceli alkoller iyle yıkamak gerekmektedir. Bu tür kanallar GuttaFlow®2'nin sertleşme engelleyebilir.

## Önemli notlar:

• GuttaFlow®2 daima nem ve sicaklıkta bağışmasız olarak tamamen sertleşir.  
• İsi, kanala yerleştirilen GuttaFlow®2'yi derhal sertleşirebilir. Bu nedenle, sicak condensasyonu sırasında sertleşmiş GuttaFlow®2'yi kanal duvarlarından çekmeye dikkat edilmelidir.  
• Materyal bütünleşmez, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğiğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Definitif kanal dolgusu kapsamında GuttaFlow®2'ye gutta perkanın olusan masterpoint (çekirdek) disinda ilavelen başka üniterler (sealer) kullanılmasi uyumsuz olasılığı nedeniyle öneril-memektedir.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.

## Çalışma süresi:

• Çalışma süresi: 10 dakika (isi ugulanmasının süresini kesitir)  
• Tamamen sertleşme süresi: 25-30 dakika

## Çalışma:

Standardize hazırlı işlemlerinin gerekligi içinde geçici dolgu uygunlaşmasının ardından kök kanalı gutta perkanın olusan bir masterpoint (çekirdek) ile birlikte GuttaFlow®2 ile doldurulur.

### Dikkat! GuttaFlow®2 yerleştirilmeden önce, kök kanalndaki olası yıklama sözünlüğü (NaOCl, H<sub>2</sub>O, v.s.) ve geçici dolgu artıklarının tamamen uzaklaştırılması için kanalın sterili su veya yüzyuk-sel dereceli alkoller iyle yıkamak gerekmektedir. Bu tür kanallar GuttaFlow®2'nin sertleşme engelleyebilir.

## Önemli notlar:

• GuttaFlow®2 daima nem ve sicaklıkta bağışmasız olarak tamamen sertleşir.  
• İsi, kanala yerleştirilen GuttaFlow®2'yi derhal sertleşirebilir. Bu nedenle, sicak condensasyonu sırasında sertleşmiş GuttaFlow®2'yi kanal duvarlarından çekmeye dikkat edilmelidir.  
• Materyal bütünleşmez, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Definitif kanal dolgusu kapsamında GuttaFlow®2'ye gutta perkanın olusan masterpoint (çekirdek) disinda ilavelen başka üniterler (sealer) kullanılmasi uyumsuz olasılığı nedeniyle öneril-memektedir.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.

## Çalışma süresi:

• Çalışma süresi: 10 dakika (isi ugulanmasının süresini kesitir)  
• Tamamen sertleşme süresi: 25-30 dakika

## Çalışma:

Standardize hazırlı işlemlerinin gerekligi içinde geçici dolgu uygunlaşmasının ardından kök kanalı gutta perkanın olusan bir masterpoint (çekirdek) ile birlikte GuttaFlow®2 ile doldurulur.

### Dikkat! GuttaFlow®2 yerleştirilmeden önce, kök kanalndaki olası yıklama sözünlüğü (NaOCl, H<sub>2</sub>O, v.s.) ve geçici dolgu artıklarının tamamen uzaklaştırılması için kanalın sterili su veya yüzyuk-sel dereceli alkoller iyle yıkamak gerekmektedir. Bu tür kanallar GuttaFlow®2'nin sertleşme engelleyebilir.

## Önemli notlar:

• GuttaFlow®2 daima nem ve sicaklıkta bağışmasız olarak tamamen sertleşir.  
• İsi, kanala yerleştirilen GuttaFlow®2'yi derhal sertleşirebilir. Bu nedenle, sicak condensasyonu sırasında sertleşmiş GuttaFlow®2'yi kanal duvarlarından çekmeye dikkat edilmelidir.  
• Materyal bütünleşmez, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Definitif kanal dolgusu kapsamında GuttaFlow®2'ye gutta perkanın olusan masterpoint (çekirdek) disinda ilavelen başka üniterler (sealer) kullanılmasi uyumsuz olasılığı nedeniyle öneril-memektedir.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.

## Çalışma süresi:

• Çalışma süresi: 10 dakika (isi ugulanmasının süresini kesitir)  
• Tamamen sertleşme süresi: 25-30 dakika

## Çalışma:

Standardize hazırlı işlemlerinin gerekligi içinde geçici dolgu uygunlaşmasının ardından kök kanalı gutta perkanın olusan bir masterpoint (çekirdek) ile birlikte GuttaFlow®2 ile doldurulur.

### Dikkat! GuttaFlow®2 yerleştirilmeden önce, kök kanalndaki olası yıklama sözünlüğü (NaOCl, H<sub>2</sub>O, v.s.) ve geçici dolgu artıklarının tamamen uzaklaştırılması için kanalın sterili su veya yüzyuk-sel dereceli alkoller iyle yıkamak gerekmektedir. Bu tür kanallar GuttaFlow®2'nin sertleşme engelleyebilir.

## Önemli notlar:

• GuttaFlow®2 daima nem ve sicaklıkta bağışmasız olarak tamamen sertleşir.  
• İsi, kanala yerleştirilen GuttaFlow®2'yi derhal sertleşirebilir. Bu nedenle, sicak condensasyonu sırasında sertleşmiş GuttaFlow®2'yi kanal duvarlarından çekmeye dikkat edilmelidir.  
• Materyal bütünleşmez, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Definitif kanal dolgusu kapsamında GuttaFlow®2'ye gutta perkanın olusan masterpoint (çekirdek) disinda ilavelen başka üniterler (sealer) kullanılmasi uyumsuz olasılığı nedeniyle öneril-memektedir.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.

## Çalışma süresi:

• Çalışma süresi: 10 dakika (isi ugulanmasının süresini kesitir)  
• Tamamen sertleşme süresi: 25-30 dakika

## Çalışma:

Standardize hazırlı işlemlerinin gerekligi içinde geçici dolgu uygunlaşmasının ardından kök kanalı gutta perkanın olusan bir masterpoint (çekirdek) ile birlikte GuttaFlow®2 ile doldurulur.

### Dikkat! GuttaFlow®2 yerleştirilmeden önce, kök kanalndaki olası yıklama sözünlüğü (NaOCl, H<sub>2</sub>O, v.s.) ve geçici dolgu artıklarının tamamen uzaklaştırılması için kanalın sterili su veya yüzyuk-sel dereceli alkoller iyle yıkamak gerekmektedir. Bu tür kanallar GuttaFlow®2'nin sertleşme engelleyebilir.

## Önemli notlar:

• GuttaFlow®2 daima nem ve sicaklıkta bağışmasız olarak tamamen sertleşir.  
• İsi, kanala yerleştirilen GuttaFlow®2'yi derhal sertleşirebilir. Bu nedenle, sicak condensasyonu sırasında sertleşmiş GuttaFlow®2'yi kanal duvarlarından çekmeye dikkat edilmelidir.  
• Materyal bütünleşmez, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Definitif kanal dolgusu kapsamında GuttaFlow®2'ye gutta perkanın olusan masterpoint (çekirdek) disinda ilavelen başka üniterler (sealer) kullanılmasi uyumsuz olasılığı nedeniyle öneril-memektedir.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.

## Çalışma süresi:

• Çalışma süresi: 10 dakika (isi ugulanmasının süresini kesitir)  
• Tamamen sertleşme süresi: 25-30 dakika

## Çalışma:

Standardize hazırlı işlemlerinin gerekligi içinde geçici dolgu uygunlaşmasının ardından kök kanalı gutta perkanın olusan bir masterpoint (çekirdek) ile birlikte GuttaFlow®2 ile doldurulur.

### Dikkat! GuttaFlow®2 yerleştirilmeden önce, kök kanalndaki olası yıklama sözünlüğü (NaOCl, H<sub>2</sub>O, v.s.) ve geçici dolgu artıklarının tamamen uzaklaştırılması için kanalın sterili su veya yüzyuk-sel dereceli alkoller iyle yıkamak gerekmektedir. Bu tür kanallar GuttaFlow®2'nin sertleşme engelleyebilir.

## Önemli notlar:

• GuttaFlow®2 daima nem ve sicaklıkta bağışmasız olarak tamamen sertleşir.  
• İsi, kanala yerleştirilen GuttaFlow®2'yi derhal sertleşirebilir. Bu nedenle, sicak condensasyonu sırasında sertleşmiş GuttaFlow®2'yi kanal duvarlarından çekmeye dikkat edilmelidir.  
• Materyal bütünleşmez, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Definitif kanal dolgusu kapsamında GuttaFlow®2'ye gutta perkanın olusan masterpoint (çekirdek) disinda ilavelen başka üniterler (sealer) kullanılmasi uyumsuz olasılığı nedeniyle öneril-memektedir.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.

## Çalışma süresi:

• Çalışma süresi: 10 dakika (isi ugulanmasının süresini kesitir)  
• Tamamen sertleşme süresi: 25-30 dakika

## Çalışma:

Standardize hazırlı işlemlerinin gerekligi içinde geçici dolgu uygunlaşmasının ardından kök kanalı gutta perkanın olusan bir masterpoint (çekirdek) ile birlikte GuttaFlow®2 ile doldurulur.

### Dikkat! GuttaFlow®2 yerleştirilmeden önce, kök kanalndaki olası yıklama sözünlüğü (NaOCl, H<sub>2</sub>O, v.s.) ve geçici dolgu artıklarının tamamen uzaklaştırılması için kanalın sterili su veya yüzyuk-sel dereceli alkoller iyle yıkamak gerekmektedir. Bu tür kanallar GuttaFlow®2'nin sertleşme engelleyebilir.

## Önemli notlar:

• GuttaFlow®2 daima nem ve sicaklıkta bağışmasız olarak tamamen sertleşir.  
• İsi, kanala yerleştirilen GuttaFlow®2'yi derhal sertleşirebilir. Bu nedenle, sicak condensasyonu sırasında sertleşmiş GuttaFlow®2'yi kanal duvarlarından çekmeye dikkat edilmelidir.  
• Materyal bütünleşmez, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Definitif kanal dolgusu kapsamında GuttaFlow®2'ye gutta perkanın olusan masterpoint (çekirdek) disinda ilavelen başka üniterler (sealer) kullanılmasi uyumsuz olasılığı nedeniyle öneril-memektedir.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.  
• Materyalın dağdırılmıştır, aksine hafice genleşir ve sertleştiğinde sonra esnekliğini bir kezde önde korur. Sizdirmaz bir koronal kapama elde etmek için sertleşme işlemini tamamladıktan sonra faz-laşımın bir alkoli pellet ve matkapla alınmışa gerekmedi.

## Çalışma süresi:

• Çalışma süresi: 10 dakika (isi ugulanmasının süresini kesitir)  
• Tamamen sertleşme süresi: 25-30 dakika

## Çalışma:

Standardize hazırlı işlemlerinin gerekligi içinde geçici dolgu uygunlaşmasının ardından kök kanalı gutta perkanın olusan bir masterpoint (çekirdek) ile birlikte GuttaFlow®2 ile doldurulur.

### Dikkat! GuttaFlow®2 yerleştirilmeden önce, kök kanalndaki olası yıklama sözünlüğü (NaOCl, H<sub>2</sub>O, v.s.) ve geçici dolgu artıklarının tamamen uzaklaştırılması için kanalın sterili su veya yüzyuk-sel dereceli alkoller iyle yıkamak

# roeKO GuttaFlow®2

(u štrcaljki)

Upute za upotrebu

# roeKO GuttaFlow®2

(注射器包装)

使用说明

ZH

## Definicija

GuttaFlow®2 je hladan tekući sustav za punjenje korijenskih kanala, koji u jednom proizvodu kombinira materijal za brvljenje i gutaperku. Sastoji se od polidimetilsilokanskog matriksa gusto ispunjenog slično smravljenom gutaperkom. GuttaFlow®2 ima izuzetnu kemisku i fizikalnu svojstva, koja nude maksimalnu kvalitetu brvljenja i biokompatibilnost.

## Sastojeći:

Gutaperka u obliku praška, polidimetilsilokan, platininski katalizator, cirkonijev dioksid, boja.

## Područja primjene:

trajno punjenje korijenskih kanala  
• nakon vitalne ekstirpacije pulpe  
nakon liječenja gangrene pulpe i privremeni ispušta

## Svojstva:

GuttaFlow®2  
• kombinira svojstva materijala za brvljenje i gutaperke

• nudi maksimalna svojstva brvljenja  
• sastoji se od dvije komponente koje se automatski i bez mješanja zraka mijesaju u omjeru 4:1 u aplikatorskom nastavku za mijesjanje

• sadrži gutaperku u obliku sitno smravljenog praška, koji se homogeno raspoređuje na miješanju

• ne sadrži eugenol  
radiokontrastan  
• ne skuplja se, neznatno se širi  
• vrlo biokompatibilan

## GuttaFlow®2

• vrijeme rada: 10 minuta (toplina sniže vrijeme rada)  
• vrijeme stvrđnjavanja: 25-30 minuta

## Nanošenje:

Nakon standardizirane preparacije i, ako je potrebno, privremenog ispušta, korijenski se kanal puni materijalom GuttaFlow®2 zajedno s glavnim gutaperkom stacićem.

Opred: Korijenski kanal se mora temeljito isprati sterilnim vodom ili visoko koncentriranim alkoholom te posušiti papirnatom štapićem kako bi se u potpunu uklonili svi ostaci otopenja za ispiranje (NaOCl, H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> itd.) i materijala za privremeni ispušta. Svaki preostali ostatak može sprijeti polimerizaciju materijala GuttaFlow®2.

## Važne napomene:

• GuttaFlow®2 uvijek se potpuno stvrđjava bez obzira na vlažnost ili temperaturu.

• Toplina može trenutno stvarnuti GuttaFlow®2 stavljen u kanal. Stoga je potrebno paziti da se stvarnuti GuttaFlow®2 ne povuče sa zidova kanala tijekom tople kondenzacije.

• Materijal se ne skuplja, već neznatno širi i zadržava nešto elastičnosti čak i nakon što se stvarnuje. Kako bi se osigurala gusto korarono brvljenje, potrebno je prije stvrđnjavanja ukloniti višak materijala uz pomoć tampona natopljenog alkoholom i svrdla.

• Tijekom punjenja korijenskog kanala ne preporучujemo upotrebu daljnjih proizvoda (tj. materijala za brvljenje) kao dodatak materijalu GuttaFlow®2 i glavnom gutaperku štapiću zbog moguće nekompatibilnosti.

Prije primjene aplikatora potrebno je skinuti smedu kapicu aplikatora i zamijeniti je sa vitljivim nastavkom za mijesjanje. Nakon laganoj potiskivanja klipa dolazi do istjecanja homogenog materijala iz nastavka za mijesjanje pri čemu je materijal pomiješan u omjeru 4:1 i ne sadrži mješunje zraka. Sa vitljivim nastavci za mijesjanje služe samo za jednokratnu upotrebu i potrebno ih je baciti nakon upotrebe.

Razmažite GuttaFlow®2 na bloku za mijesjanje i stavite ga u korijenski kanal uz pomoć glavnog štapića, endodontskog instrumenta koji se posljednji koristio ili pak lento-spirale. Pri korištenju lento-spirale, GuttaFlow®2 može se staviti u apikalno i trodimenzionalno. Potreban je poseban oprez pri korištenju lento-spirale zbog potencijalne opasnosti od preteranog punjenja materijalom izvan apéksa. Za ovalne kanale mogu imetnuti dodatni gutaperkini štapići nakon što su se kanali potpuno ispuštili materijalom GuttaFlow®2. Ipak, kondenzacija instrumenta nije potrebna.

Nakon uklanjanja nastavka za mijesjanje, a prije stavljanja smede kapice, potrebno je pažljivo ručičkim obrasici otvoru aplikatora radi izbjegavanja kontaminacije dviju komponenti. Od iznimno je važnosti da dvije komponente ne dođu u kontakt. Aplikator se nakon upotrebe uvijek mora ponovo zavrtiti smedom kapicom.

## Uklanjanje ispušta korijenskog kanala (pogledajte korak po korak upute "Technika uklanjanja za pripremu korijenskog kolčića"):

Kada se uklanja ispušta korijenskog kanala ili vrši priprema za stavljanje kolčića, potrebno je ukloniti ispušti i višak materijala uz pomoć okruglog svrdla ili Gates-Gliddenovog svrdla uz kontakt s kanalnim zidom. **Klorofor ili zigrijani instrument neće omekšati sam GuttaFlow®2, već samo gutaperku ispuštu.**

Cišćenje instrumenata:

Instrumenti se mogu očistiti trljanjem s uhom krom odmah nakon upotrebe i prije dezinfekcije.

## Kontraindikacije:

GuttaFlow®2 ne smije se primijeniti na milječnim zubima.

## Nuspojave:

Nisu poznate.

## Skladisanje i rukovanje:

• zaštitite od UV svjetla  
• skladistište na 18°C do 24°C

• ne upotrebljavajte ovaj medicinski proizvod nakon isteka roka valjanosti

## Upozorenja:

Ovaj medicinski proizvod mora se čuvati izvan dohvata djece.

## Datum izdavanja:

02-2021.

# roeKO

# GuttaFlow®2

(注射器包装)

使用说明

# roeKO

# GuttaFlow®2

(у шпаци)

Istrukturja za uporabu UK

## 定义:

GuttaFlow®2 是一种根管冷充填系统，该系统将根管封闭剂和牙胶合二为一。产品由聚二甲基硅氧烷基质组成，充满经过打磨的牙胶。GuttaFlow®2 具有优异的化学和物理相容性，从而确保了产品的最高密封性和生物相容性。

## 成分:

牙胶粉，聚二甲基硅氧烷，铂催化剂，氧化锆，着色剂。

## 适应范围:

该产品用于牙齿根管的永久充填。

- 拔髓后
- 处置牙髓坏疽和临时性填料后

## 特点:

### GuttaFlow®2

- 将根管封闭剂和牙胶合二为一
- 高密封性

由两组份构成，在涂药器的混合头内自由4:1的比例比例均匀分布

- 细小牙胶粉颗粒混合后均匀分布
- 不含香精
- 良好的射线造影性
- 不收缩，而会略微扩张
- 出色的组织相容性

### GuttaFlow®2

- 处理时间: 10 分钟(温度增高处理时间缩短)

• 硬固时间: 25-30 分钟

## 使用方法

标准准备和临时封闭（如有必要）之后，将 GuttaFlow®2 根管充填材料和牙胶尖一并填充进入根管中。

注意：充填 GuttaFlow®2 之前必须将根管使用无水或高浓度酒精彻底冲洗，将冲洗液的残留物（例如：次氯酸钠、双氧水等）和临时填充材料冲洗干净。任何残留物都会影响 GuttaFlow®2 的硬固。

## 重要提示：

• GuttaFlow®2 不受温度和湿度的影响，可以完全固化。

• 加热的器械可能导致涂布的GuttaFlow®2 固化。此处应务必注意，不要将固化的GuttaFlow®2 在凝固过程中从根管壁上除去。

• 该材料无体积收缩，却有轻微的体积膨胀，固化后也有一定弹性。为保证牙冠的封闭，在固化之前应使用无酒精的棉球或纱车去除多余的牙胶。

• 在根管封闭过程中，不建议在使用了GuttaFlow®2 和主牙胶尖之后再使用其它产品的（如封闭剂），因为可能出现不相容。

在使用涂药器之前，取下涂药器的褐色盖子，替换为弹性混合头。在活塞上稍微施加压力，使涂药器的褐色混合头与涂药器的白色混合头对齐并形成一个混合头，不会产生气泡。混合头为一次性使用部件，使用后丢弃。

GuttaFlow®2 可以涂抹在调和板上，然后用主牙胶尖、最后使用的根尖锉或螺旋输送器送入根管。使用螺旋输送器时，GuttaFlow®2 可以在根尖涂敷，也可立体涂敷。使用螺旋输送器时应格外谨慎，因为可能过度填充材料，使其超出根尖。对于卵形根管，建议使用GuttaFlow®2 完全填充根管后，可额外插入牙胶尖。但是，不需要使用器械进行加压。在取下混合头后，安装棕色密封盖之前必须将涂药器出口上的材料残余物清理干净，最好使用一次性的抹布。应务必避免在两个组件之间发生接触。涂药器必须始终用棕色封盖盖紧。

清除根管填充（见操作步骤说明“根管预备的清除技术”）：

GuttaFlow®2 不会与牙本质形成化学粘接。清除根管填充或预备放置瓶时，应使用圆形钩头或 Gates Glidden 钩头靠住根管壁清除填充材料和多余材料。氯仿或加热器不能软化 GuttaFlow®2 本身，只能软化填充材料中的牙胶。

## 清洗设备：

使用后和消毒前立即用布擦净器械。

## 禁忌症：

GuttaFlow®2 不得用于乳牙。

## 副作用：

不明。

## 存放和处理：

- 保存时防止紫外线照射
- 保存温度为18-24 摄氏度
- 该治疗产品超过保质期禁用

## 警告：

将本医疗产品放置在儿童不能触及的地方。

## 发布日期

2020年2月

## 注册人：

Coltene/Whaledent GmbH + Co. KG

康特威尔登齿科贸易（德国）有限公司

Raiffeisenstraße 30, 89129 Langenau/Germany

Tel. +49 7345 805 0

Fax +49 7345 805 201

info.de@coltene.com

## 售后服务单位：

售后服务单位：康特威尔登齿科贸易

（北京）有限公司

售后服务地址：北京市海淀区温泉镇山口路3号院1号楼1007室

售后服务电话：010-62123251

售后服务传真：010-62123252

## 其它：

产品标准编号：国械注进20143636058

医疗器械注册证书编号：YZB/GER 6977-2014《齿科根管充填材料》

## 售后服务：

售后服务单位：Coltene/Whaledent GmbH + Co. KG

售后服务地址：北京市海淀区温泉镇山口路3号院1号楼1007室

售后服务电话：010-62123251

售后服务传真：010-62123252

## 注意事项：

• 贮存于阴凉干燥处，温度18-24℃

• 不得使用过期产品

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用

• 不得在潮湿环境下使用

• 不得在冷冻条件下使用

• 不得在高温条件下使用

• 不得在强光下使用